

ОАО «Удмуртнефть»:

6 млн тонн!

В ночь с 8 на 9 декабря, в 01:10, ОАО «Удмуртнефть» извлекло из недр разрабатываемых месторождений 6-миллионную с начала года тонну нефти. При этом, по словам начальника ЦИТС Альфрита Галиаскарова, предприятие перевыполнило план на 16,6 тысяч тонн и подошло к круглой цифре на день раньше запланированного срока.

Нефтяник Удмуртии



№48 (1739)
16 декабря
2011 год

НГДУ «Игра»: 1 635 698 тонн



Николай ЧИРКОВ,
главный инженер НГДУ «Игра»:

— Игринские нефтяники год от года все силы и знания вкладывают в достижение поставленных задач. Более 27% от значимой цифры — 6 миллионов тонн! — это нефть, извлеченная из недр месторождений севера Удмуртии. В нашем случае выполнение плана добычи обеспечил ввод новых скважин Карсовайского и Красногорского месторождений, в том числе с горизонтальными, а также боковыми стволами, пробуренными на нескольких месторождениях НГДУ «Игра».

В 6 миллионах тонн нефти я вижу определение новых задач и целей в добыче нефти, с которыми коллектив ОАО «Удмуртнефть» справился и, несомненно, справится в будущем.

НГДУ «Киенгоп»: 985 184 тонны



Юрий ШЛЯПНИКОВ,
главный инженер НГДУ «Киенгоп»:

— 2011 год был одним из самых тяжелых для НГДУ «Киенгоп». Коллектив почувствовал это еще в январе, когда с ростом обводненности скважинной продукции началось падение добычи нефти. Еженедельные обходы фонда силами ИТР, штабы по добыче, поиск решений по компенсации падения и т.д. В целом, коллектив отработал с максимальной отдачей и внес существенный вклад в общую добычу предприятия.

Доля НГДУ «Киенгоп» в добытых 6 млн тонн — почти 1 млн тонн. С каждым годом цифра дается как для НГДУ, так и для предприятия с большими усилиями и затратами, поэтому повышается и ее значимость. И то, что ОАО «Удмуртнефть» продолжает оставаться на таком высоком уровне, — заслуга всего коллектива. Сотрудники НГДУ «Киенгоп» настроены оптимистично продолжать работу, искать и реализовывать решения для сохранения уровня добычи и дальнейшего его роста.

НГДУ «Воткинский»: 1 372 799 тонн



Виктор КЛЫКОВ,
главный инженер НГДУ «Воткинский»:

— Уходящий год выдался для работников НГДУ «Воткинский» и ОАО «Удмуртнефть» крайне напряженным. Особенно тяжелым было его начало: пришлось преодолевать капризы природы, это требовало значительного усиления концентрации, работоспособности и слаженности действий коллектива НГДУ. Там, где отказывала техника, невзирая на трудности, поставленные задачи выполняли люди.

Благодаря совместным усилиям ЗАО «Удмуртнефть-Бурение», подрядных организаций по обустройству скважин, в НГДУ «Воткинский» новые скважины были запущены раньше намеченных сроков, что позволило нам приблизить добычу шестимиллионной тонны нефти.

Сегодня в НГДУ «Воткинский» проводится опытно-промышленная эксплуатация технологий во всех областях, имеющих отношение к добыче, транспортировке и подготовке нефти. Положительный результат по многим из них уже получен. Так, например, успешно реализовываются такие проекты, как ОРЭ, внедрены системы стеклопластиковых трубопроводов и новые «умные» станции управления УЭЦН, налажена работа по проекту «Комплексная химизация».

НГДУ «Сарапул»: 1 191 394 тонны



Андрей КОРМИЛЬЦЕВ,
главный инженер НГДУ «Сарапул»:

— Результат работы сарапульских нефтяников за 2011 год — это значительное перевыполнение планового показателя добычи нефти с начала года. И если среднесуточная добыча в январе составляла 3328 тонн в сутки, то в декабре она стала равной 3710 тонн, то есть разница — 382 тонны в сутки.

В основном, такой положительный эффект был достигнут за счет успешного проведения геолого-технических мероприятий, в том числе перевода скважин на вышележащие горизонты разработки. К тому же, в этом году было внедрено новое оборудование для одновременно-раздельной эксплуатации нефтеносных пластов — компоновки «ЭЦН+ШГН» и «ШГН+ШГН». Введено три новых добывающих скважины на Котовском месторождении, до конца года планируем запустить в работу еще одну скважину.

Уверен, что нацеленный на новые производственные победы коллектив НГДУ «Сарапул» не остановится на достигнутом, а будет держать марку и в будущем!

НГДУ «Гремиха»: 814 925 тонн



Андрей КУЗНЕЦОВ,
главный инженер НГДУ «Гремиха»:

— Наше предприятие уже четвертый год подряд сокращает время выхода на рубеж в 6 миллионов тонн нефти. И это свидетельствует о слаженной работе всего коллектива, направленной на выполнение плана. Важен вклад каждого работника в достижении ожидаемого успеха.

В состав этой цифры вошли и все тонны, литры и капли тяжелой нефти, которые команда НГДУ (рабочие, специалисты, руководители и подрядчики) извлекли за все это время.

Постарались мы позаботиться и о рубежах следующего года, проводя испытания новых технологий в наших нелегких условиях. Среди них УЭЦН на стеклопластиковых трубах, дифференциальный привод на станках-качалках, технологии ОРЭ и ОРЗ, «ЭЦН-перевертыши», чугунные трубы с шаровидным графитом, новое факельное оборудование, новые счетчики в условиях высокой скорости коррозии, китайские электродвигатели с постоянными магнитами и многое другое.

Поздравляю, это наше общее достижение!

Что нового?

Гриппу — нет

8 декабря в актовом зале ОАО «Удмуртнефть» состоялся «Час безопасности» на тему «Особенности и тактика лечения гриппа на современном этапе».

Кандидат медицинских наук, доцент кафедры детских инфекций ИГМА Татьяна Бриткова рассказала сотрудникам предприятия о симптомах, принципах и эффективных препаратах лечения гриппа и ОРВИ. Эти заболевания занимают первое место по частоте и количеству случаев в мире, и составляют 95% всех инфекционных заболеваний. Ежегодно в мире заболевает до 500 млн человек, в России — от 27,3 до 41,2 млн человек.

— По мнению ученых-эпидемиологов, профилактика — лучший способ борьбы с эпидемиями гриппа. Именно специфическая профилактика — вакцинация — является одной из основных причин постепенного снижения общей заболеваемости гриппом. Однако, если вакцинация от гриппа настоятельно рекомендована только некоторым группам населения — детям и пожилым людям, беременным женщинам, работникам медицинских учреждений, школ и детских садов, сферы обслуживания, то меры неспецифической профилактики — от витаминов до иммуномодуляторов — необходимо принимать абсолютно всем. Только так мы сможем защитить свое здоровье, — подытожила Татьяна Бриткова.

Безопасность

4 правила водителя

1. ПОДГОТОВЬТЕСЬ К ЗИМЕ:

- Проверьте качество зимних покрышек.
- Перед наступлением зимы проверьте техническое состояние автомобиля.
- Сапоги, лопату, теплую одежду или шерстяное одеяло, а также светоотражатели и ручной фонарик следует включить в постоянный инвентарь для вашего автомобиля. Особенно, если вы часто бываете за городом.
- Обеспечьте беспрепятственную видимость из автомобиля в любом направлении.
- Регулярно очищайте фары, фонари и стекла от снега, наледи и инея.
- Бачок омывателя ветрового стекла следует наполнять жидкостью с необходимой температурой замерзания.

2. ДУМАЙТЕ О СКОРОСТИ:

- Знайте, что при меньшей скорости уменьшается и тормозной путь.
- Держите безопасную дистанцию между автомобилями. При лучшей видимости вперед увеличивается возможность принятия решений и для выполнения предупредительных действий.
- Помните, что на снежной дороге при скорости 80 км/ч тормозной путь автомобиля на 30 метров больше по сравнению с летними условиями. Тормозной путь в зимних условиях, сравнимый с летним, обеспечивается на скорости не более 60 км/ч.

3. ЕСЛИ АВТОМОБИЛЬ ЗАНОСИТ:

- Нажмите на педаль сцепления. Не тормозите!
- Направляйте автомобиль в сторону заноса.
- После выравнивания автомобиля направьте его на проезжую часть дороги. Помните: хорошие зимние колеса уменьшают риск потери управляемости и обеспечивают более безопасные условия вашей поездки.

4. НЕ МЕШАЙТЕ ОЧИСТКЕ СНЕГА:

- Помните, машины, выполняющие работы по содержанию дорог, движутся медленнее прочего автотранспорта. Снежная пыль, шуга и водно-солевые растворы значительно ограничивают видимость. Кроме того, у современных снегоочистителей имеется разнообразное дополнительное оборудование, которое расположено спереди, сбоку и под автомобилем. Дополнительное оборудование иногда сложно заметить из другого автомобиля.
- Не обгоняйте снегоочистительную машину до тех пор, пока ее водитель сам не уступит вам дорогу. Обязательно убедитесь в том, что снегоочиститель действительно остановился и пропускает вас, а не просто съезжает в сторону для очистки, например, кармана автобусной остановки.
- Идти на обгон в снежной пыли очень опасно.
- Следует помнить, что в зависимости от категории дороги дорожные условия могут быть различными.

ОГИБДД УМВД России по г. Ижевск.

65-44-88
Горячий телефон

Актуальное интервью



В 2011 году скорость передачи данных на ЦРРД увеличилась с 40 до 100 мбит/сек.

На связи — «Ойл-Телеком»

Где в «Удмуртнефти» скорость передачи данных увеличилась в 10 раз? Кто из работников ООО «Ойл-Телеком» носит звание «спортсмен года»? Как изменятся четыре участка автоматизации производства после 1 января 2012 года? Обо всем этом сегодня рассказывает директор предприятия Сергей Одинцов.



— Сергей Геннадьевич, каким стал для предприятия уходящий год?

— В целом, 2011 год прошел успешно. Мы выполнили все поставленные ОАО «Удмуртнефть» задачи. И судя по планам и нашим достижениям за это время, тенденция развития будет определяющей в политике предприятия и в следующем году.

— Какие важные мероприятия были осуществлены по направлению «Связь»?

— Во-первых, мы модернизировали первичную транспортную сеть связи. Заменяли оборудование SDH иерархии µLan 21E1-6Eth на QBM7400. Это позволило увеличить скорость передачи данных на сегменте цифровых радиорелейных линий с 40 до 100 Мбит в секунду.

Во-вторых, завершили разделение телефонной сети связи общего пользования с технологической телефонной сетью ОАО «Удмуртнефть» путем замены оборудования ОЛТ-10 на ОПМ-30 на участке между узлами связи «Транснефть» и «Петрова, 37а» в г. Ижевск. В результате реализации проекта скорость передачи данных на этом участке увеличена в десять раз — с 400 до 4 000 кбит/сек.

— А что нового произошло за это время в автоматизации?

— В целях расширения услуг, предоставляемых ОАО «Удмуртнефть», мы освоили еще одно направление работы — техническое обслуживание и поверка газоанализаторов.

Так, в 2012 году данные приборы будут в полном объеме обслуживаться ООО «Ойл-Телеком».

Второе важное направление в автоматизации — это развитие метрологических лабораторий в Игре, Воткинске и Ижевске. За последние три года они были оснащены новым оборудованием, успешно пройдены мероприятия по подтверждению соответствия лицензионным требованиям ремонта и калибровке средств измерений, завершена производственная подготовка к аккредитации на право проведения поверки.

— Какие проекты стали основными в секторе информационных технологий?

— В этом году уже внедрено новое программное обеспечение 1С v.8 для автоматизации бухгалтерского и налогового учета на предприятиях ООО «Удмуртнефть-Снабжение», ЗАО «Удмуртнефть-Бурение», ООО «Удмуртэнерго-нефть», завершается внедрение на предприятиях ООО «РН-Сервис».

Сфера деятельности ИТ-подразделения распространяется и на другие регионы присутствия НК «Роснефть». Наши разработки успешно применяются в Москве и Подмоскovie, Краснодаре, Уфе. В этом году внедрено программное обеспечение для автоматизации оперативного учета нефтепромышленного оборудования для ООО «РН-Пурнефтегаз» в г. Губкинский.

Отделом корпоративных систем разработана и развивается информационная система «Президентский мониторинг», осуществляется ряд других важных проектов: «Корпоративная база проектов», подсистемы для ИС «Учет капитальных вложений в добычу» и др. Отдел корпоративных систем оказывает техническую поддержку для дочерних обществ Компании по системам «Единая информационная система инвестиционного планирования и мониторинга ОАО «НК «Роснефть», OIS Production, подсистема «Мониторинг лицензионных соглашений» и модуль ТИС блока «Добыча»

«Оперативный мониторинг добычи и закачки».

Также продолжается работа с модулями формирования регламентной геологической отчетности, оперативно-диспетчерской системы ТИС блока «Добыча» и ПО «ЭПОС».

В рамках успешного пилотного проекта ИС «Инфраструктура» в прошлом году разработан модуль «Оперативный мониторинг добычи», развернут экземпляр IBM Maximo в ОАО «Удмуртнефть».

— Как Вы оцениваете работу коллектива в 2011 году?

— Во-первых, сотрудники предприятия, как и прежде, отлично справились с возложенными на них обязанностями. Благодаря их добросовестному труду год из года растет престиж ООО «Ойл-Телеком». Во-вторых, в этом году мы приняли участие во всех спортивных мероприятиях, которые проводились в рамках ОАО «Удмуртнефть» и его дочерних предприятий. У нас есть опытные спортсмены, например, начальник Сарапульского цеха связи и информатизации и волейболист со стажем В. Кушков. Успешно заявили о себе в таких видах спорта, как легкая атлетика, инженер отдела технической и системной поддержки А. Васильев, настольный теннис — инженер-программист Р. Овсянников. Наша сильнейшая дружина шахматистов во главе с начальником отдела программной поддержки А. Золотаревым традиционно занимает первые и вторые места. Всех их можно назвать «спортсменами года»: они показывают отличные результаты в соревнованиях и ведут нашу команду к призовым местам сегодня и в будущем!

В целом, даже в условиях такого непростого года коллектив справился со своими задачами. Благодарю всех сотрудников за плодотворную работу в течение этого времени. Счастья, успехов и здоровья в следующем, 2012 году!

Беседовала Алена Ускова.

Люди и нефть



Истории в картинах Михаила Дронкина

Память человека как личная галерея картин. Любое яркое воспоминание — уже дорогой шедевр. Сегодня своей коллекцией из прошлого делится с читателями Михаил Дронкин, начальник отдела супервайзинга строительства и реконструкции скважин ОАО «Удмуртнефть». Вот его лучшие «картины».

«ГЛИНОВАР ВТОРОГО РАЗРЯДА», 1968 ГОД

Михаил родился и вырос на нефтяной земле — в Чечне. Поэтому вопрос о выборе профессии для него не был сложным — он поступил в Грозненский нефтяной техникум. Именно в студенческие годы Михаил впервые увидел буровую установку.

— На первую практику я приехал счастливым. Лето, буровая установка на солнце сияет! — вспоминает он. — Думаю: «Ну, ребяташки, теперь я всем покажу, как работать надо!» Мастер провел мне инструктаж и пошел показывать рабочее место. Я смотрю, а мы мимо буровой идем. Поднимаемся по мосткам, он стучится в дверь какой-то деревянной будочки. Оттуда выходит лаборантка Маша.

Так Михаил получил свою первую профессию и запись в трудовой книжке «глиновар второго разряда». Это означало, что теперь он должен помогать лаборанту. Прошел месяц, Михаил начал переживать: когда же его на буровую отправят? А мастер ему только и отвечал: «Ни ногой!». И вот однажды бурильщик попросил Михаила помочь. Тот день запомнился ему надолго:

— Я так поработал! Непонятно еще, я таскал эти трубы или они меня. Вернулся усталый, еле дошел. Маша посмотрела на меня с укором. Я упал без сил, а когда проснулся, понял, что для помбур маловато еще каша поел. Но уже к третьему месяцу практики я стал им и даже получил третий разряд.

«ДРОНКИН В ДОРОГЕ», 1972 ГОД

Сразу после учебы Михаил по распределению попал в Удмуртию. Приехал в Ижевск, попросил таксистов довезти до управления по добыче нефти и газа. Но оказалось, что никто из них не знает, где это находится. После долгих переговоров с «коллегами» один таксист

все-таки повез Михаила.

— В 8 вечера мы подъехали к большому зданию, в котором свет горел только в одном окне. Я зашел в кабинет, где мне сказали, что не туда я приехал, — рассказывает Михаил. — Поехали дальше. В следующем здании светились уже два окна. И здесь мне объяснили, что не по тому адресу меня привезли. В итоге оказалось, что зря я весь вечер на такси по городу ездю — помбуров набирают в Смирново, в «Управлении буровых работ».

Следующим утром Михаил был уже на месте. Смирново было обычным полем, посреди которого стояли два вагончика. В одном из них располагался директор с секретарем, а в другом — геологи, технологи, кадровики, бухгалтеры.

— Наконец-то меня приняли на работу, дали комнату в общежитии, — вспоминает он. — И через день я отправился бурить скважины на Киенгопское месторождение. Добылись три часа. До Як-Боды ехали на автобусе, потом до Мукшей по бездорожью — на «ЗИЛе» под тентом, а дальше на тракторе в санях. Для меня это было страшнее «Дороги жизни».

«ПОРТРЕТ В.И. КУДИНОВА», 1978 ГОД

После армии Михаил Дронкин вернулся в Удмуртию, и сразу же его отправили на Мишкинское месторождение. Первая скважина на нем — его детище. Здесь он прошел путь от помощника бурильщика до мастера освоения. Затем три года был помощником бурового мастера в бригаде Н.Н. Родькина, потом — буровым мастером. Но дали ему бригаду не самую лучшую, а отстающую.

— Они бурили скважины с авариями и медленно — более чем за 30 дней, — говорит он. — Я взялся за дело. Первую скважину мы пробурили за 17 дней. Вторую — за 15. Рекорд! В шоке были все: от бригады

до начальства.

Буровым мастером в те годы становились только после того, как кандидатуру одобрял директор «Удмуртнефти» В.И. Кудинов. Михаила Дронкина утвердили через год. Но с патриархом удмуртской нефти у него связано другое воспоминание.

— В то лето я бурил скважины на Прикамском участке Ельниковского месторождения. Подошли очень близко к берегу, возникла опасность перелива соленого раствора в реку Кама. Что делать? — вопрос срочный. Решить его мог только Валентин Иванович, — рассказывает Михаил. — Я примчался к нему, а секретарь меня не пускает — совещание идет. После долгих уговоров она зашла в кабинет и сказала, что Дронкин, мастер с буровой, приехал. И тут обе створки двери распахнулись. Кудинов подождал меня рукой, отложил совещание, выслушал и решил мой вопрос. Вот такой удивительный человек! Ради мастера с производственной проблемой остановил заседание.

«ОБЪЯВЛЕНИЕ В «НЕФТЯНИКЕ УДМУРТИИ», 2004 ГОД

Буровым мастером в «Управлении буровых работ» он работал 9 лет, затем стал инженером по спуску и цементированию колонн и трудился на этой должности 10 лет. В 2004 году в газете «Нефтяник Удмуртии» прочитал объявление о создании отдела супервайзинга строительства и реконструкции скважин. Туда начали набирать специалистов на конкурсной основе.

— Коллега спросил меня, легко ли мне пройти собеседование в этот отдел? А я человек легкий на подъем. Сходил — поговорил — прошел. Решение о переходе на новое место работы принял осознанно. Так я и стал работать здесь, — улыбается Михаил.

Алена Ускова.

Как живете, ветераны?

У истоков автоматизации

10 декабря ветеран ОАО «Удмуртнефть», в прошлом ведущий инженер по автоматизации и телемеханизации, Николай Петрович Шиндяев отметил свой 70-летний юбилей. На вопрос, что значит для него «Удмуртнефть», он отвечает: «Любимая работа, профсоюзная деятельность и замечательный коллектив».

— В 1976 году меня пригласили в технический отдел «Удмуртнефти». Тогда нас было двое — я и Анатолий Гольдин (сейчас главный метролог ОАО «Удмуртнефть»). Я занимался автоматизацией и телемеханизацией объектов, он — их метрологическим обеспечением, а также вычислительной техникой. Перед нами поставили важную задачу — найти хороших специалистов по КИПиА. Но поскольку в то время зарплата для них на нашем предприятии была ниже, чем на заводах, немногие хотели переходить к нефтяникам, — вспоминает ветеран.

Большую часть рабочего времени специалисты технического отдела проводили на месторождениях и только по пятницам занимались бумажной работой в кабинете — такова была специфика времени. В работу вводили большое количество нефтепромысловых объектов — УПН, ДНС, КНС, скважины, и от сотрудников требовались повышенное внимание и большая самоотдача.

— Но никто не жаловался. Все держалось на личной заинтересованности в производственных успехах, энтузиазме, поддержке коллектива. Мы ставили перед собой цели и всеми силами пытались их достигнуть. Вот такая закалка и жизненная стойкость была у нашего поколения, — добавляет Николай Петрович.

Параллельно он занимался еще и общественной работой, исполняя обязанности председателя профсоюзного комитета аппарата «Удмуртнефти».

— Это была настоящая школа общения и жизни: разные люди и к каждому нужен свой подход. Тут ты и психолог, который должен выслушать и поддержать человека, и куратор профсоюзных дел, который должен быть в курсе всех событий. И при этом еще производственник, — рассуждает он.

Но к такому интенсивному ритму ему было не привыкать. В молодости он совмещал работу в цехе автоматизации НПУ «Ленингорскнефть» и учебу на вечернем факультете Московского института нефти и газа им И.М. Губкина. И, как признается, привык жить в режиме «работа с 6 до 17, учеба с 18 до 22:00 по 5 дней в неделю». При этом активно занимался спортом, принимал участие в соревнованиях.

И всегда у него оставалось время на общение с коллегами.

— Где бы я ни трудился, везде у нас был по-настоящему сплоченный коллектив, веселый, творческий, работоспособный. С ветеранами-нефтяниками мы продолжаем дружить вот уже на протяжении 35 лет.

Друзья, коллеги от всей души поздравляют Николая Петровича с юбилеем, желают ему сибирского здоровья, бодрости духа, семейного благополучия, успехов во всех делах и прекрасного настроения.

Наталья Гарникова.

Досье



НИКОЛАЙ ШИНДЯЕВ

Прошел трудовой путь от слесаря по КИПиА в цехе автоматизации НПУ «Ленингорскнефть» до ведущего инженера по автоматизации и телемеханизации «Удмуртнефти».

В числе его наград — медаль «Ветеран труда», звания «Почетный нефтяник Минтопэнерго РФ» и «Почетный нефтяник ОАО «Удмуртнефть».

Вакансии

Вы ищете работу?

В НГДУ «Киенгоп» требуются:

- инженер по КИПиА. Требования к должности: высшее техническое (нефтяное) образование, знание условий эксплуатации и технического обслуживания КИП;

- инженер по метрологии. Требования к должности: высшее техническое (нефтяное) образование, знание условий эксплуатации и технического обслуживания средств измерений.

Резюме отправлять по e-mail: evluchinkina@udmurtneft.ru.

В ООО «СпецТехТранс» требуются:

- начальник участка;
- мастер участка;
- начальник колонны;
- механик колонны.

Требования: высшее техническое образование или среднее профессиональное, стаж работы на автотранспортном предприятии не менее 2-х лет.

По вопросам трудоустройства обращаться по телефонам:
- в Ижевске: (3412) 48-31-18, 48-32-04, факс: 48-74-91, 60-58-03;
- в Воткинске: (34145) 64-3-02;
- в Сарапуле: (34147) 51-3-63;
- в Игре: (34134) 9-65-38.

Резюме отправлять по e-mail: esdemina-lencova@udmurtneft.ru.

Доброе дело



В мире чудес

Без чего немислим Новый год? Конечно, без Деда Мороза и Снегурочки, волшебства и сказки, веселых конкурсов и подарков. Все это, а еще прекрасное праздничное настроение Компания «Роснефть» подарила детям работников детских садов г. Ижевска и детям сотрудников ОАО «Удмуртнефть» 11 декабря в ДК «Редуктор».

Это был вечер чудес и радостных открытий. Каждый ребенок мог стать настоящим «волшебником» и «создать» елочку, снеговика, снежинки, нарисовав их, слепив из пластилина или вырезав из бумаги. Запросто перевоплотиться в тигренка, зайчонка, человека-паука, да в кого угодно с помощью боди-арта. И получить в подарок цветок, собачку, меч, виртуозно сделанные из обычного длинного воздушного шарика. А еще все дружно водили хороводы и распевали новогодние песни у красавицы-елки вместе с кроликом Крошем и Лунтиком. Но это только начало праздника. Впереди ребят ждало эстрадно-цирковое представление «Путешествие в мир чудес» от московских артистов.

Чтобы «спасти» Новый год, героям сказки, художнику и клоунам, предстояло найти 7 красок для новогодних игрушек, побывав в Стране эльфов, Карамельной стране, Китае и даже на Луне, где юные зрители «встретились» с акробатами, фокусником, гимнастами и жонглерами. Потрясающий эффект, который создавал иллюзию настоящего волшебства, достигался с помощью интерактивного экрана в глубине сцены, где появлялись и исчезали картинки сказочных стран, «плыли» облака и «строился» замок фокусника.

Закончился праздник настоящим фейерверком из разноцветных конфетти и блестящего серпантина, традиционной новогодней песенкой «В лесу родилась елочка» и самыми искренними и добрыми пожеланиями от любимых сказочных героев Деда Мороза и Снегурочки. И, конечно, каждый ребенок получил сладкий подарок.


Эльмира, Владик, Машенька и Александр ШИРОБОКОВЫ, на праздник — всей семьей:

— Вместе с супругой мы работаем в «Удмуртнефти»: я — главным специалистом департамента по управлению инвестициями, она — ведущим инженером отдела текущего планирования и учета капитальных вложений. И сегодня на праздник пришли всей семьей. Дети и в конкурсах поучаствовали, и от представления в восторге. Им очень понравился фокусник и жонглеры из Карамельной страны, конфетти и, конечно, Дед Мороз со Снегурочкой. Спасибо «Роснефти» за праздник.


Женя ЧИРКОВА и Эльдар РАВИЛОВ уже написали письмо с пожеланиями Деду Морозу:

— Нам здесь нравится все: и наряженная елка, и музыка, и конкурсы. Уже во всех поучаствовали и получили призы. Представляете, всем детям лица разрисовали волшебными красками и подарили маски и яркие браслетики. Даже все подарки в руки взять не смогли. Это так здорово. Наш любимый праздник — Новый год. Мы даже уже написали письма Деду Морозу. Он добрый, верим что выполнит наши желания.

Наталья Гарникова.

Ну и ну!

Курс на фьорды и Лувр

Если хотите по-настоящему узнать и оценить культуру и быт другого народа — начните изучать его язык. Если мечтаете понять красоту литературного произведения — прочитайте его в оригинале. С этими утверждениями трудно поспорить. А молодые специалисты ОАО «Удмуртнефть» и не спорят, для них это руководство к действию.

АЛИНА ЕФИМОВИЧ И СТОЛИЦА МОДЫ

Должность: специалист отдела развития персонала ОАО «Удмуртнефть».

Язык: французский.

Длительность изучения: три года.

— Говорят, если хотите увидеть настоящую Францию, то нужно ехать в провинцию. Но для меня Францию олицетворяют Лувр, Эйфелева башня, Елисейские поля...

Три года пыталась изучить французский самостоятельно по разным самоучителям, учебникам, используя приемы аудирования и т. д. Но владеть им в совершенстве так и не научилась, поэтому начала заниматься с репетитором.

Для меня сложность французского языка — в умении правильно произносить слова, в грамматике. Что-то приходится запоминать, до чего-то доходить интуитивно. Интересно, что в устной речи французы часто сокращают слова, убирают «лишние» гласные буквы, чтобы ускорить свою речь. В книгах и официальных сообщениях этого нет.

Хочу знать французский язык на таком уровне, чтобы можно было общаться, понимать, о чем поет Эдит Пиаф и смеяться над шутками Луи де Фюнеса в оригинале, а не в переводе.

АНДРЕЙ КОШКИН И СКАНДИНАВСКОЕ МУЖЕСТВО

Должность: инженер отдела ППД ОАО «Удмуртнефть».

Язык: норвежский.

Длительность изучения: один год.

— Мой интерес к норвежскому языку был связан с желанием познакомиться с культурой и современным жизненным укладом в Скандинавских странах. Сама Скандинавия, как ее описывают коренные жители, — это великолепное сочетание горных ландшафтов и морских пляжей, ледников и горячих вулканов. Язык необычный, выделяется своей интонацией и мелодичностью.

В поисках учебника по норвежской грамматике я обошел весь город и с трудом нашел его только в небольшом магазине. Удивился и обрадовался одновременно. Осваивал

алфавит, правильное произношение слов, учился читать простые тексты и отрабатывал навыки в живом общении. Сейчас больше времени уделяю просмотру фильмов, прослушиванию радиостанций на иностранном языке и общению с друзьями из Норвегии.

Просматривая кинофильмы, стараюсь выписывать незнакомые слова. Так они запоминаются быстрее и всегда ассоциируются с определенной картинкой из фильма. Радиопередачи — возможность слушать и запоминать разговорную речь, которая очень отличается от письменной. А само общение, думаю, даже больше для удовольствия!

Интерес, активное изучение и постоянная разговорная практика — вот мой секрет в изучении иностранных языков.

Наталья Гарникова.

КАК БЫСТРО ВЫУЧИТЬ ЯЗЫК

1. Общайтесь в режиме on-line с носителем языка: skype, e-mail, чаты, социальные сети.
2. Используйте карточки. На одной стороне напишите слово (фразу) на иностранном языке (транскрипцию), на обороте — перевод. Носите карточки с собой. В свободное время смотрите их. Если вспомнили верно перевод написанного, откладывайте, если неверно — обратно в ту же стопку, и по кругу, пока в руках не останется ничего.
3. Смотрите фильмы только на оригинальном языке.
4. Стикеры с иностранными словами развешивайте повсюду, даже на рабочем месте.
5. Обдумывая построение фразы на родном языке, представляйте, как бы вы перевели ее на иностранный язык. Это увеличит скорость и эффективность мышления.

Марианна Коренева, Оксана Суркова, сектор технического перевода и визовой поддержки ОАО «Удмуртнефть».


58 ЯЗЫКОВ

знает сорокалетний Зияд Фавзи, бразилец ливанского происхождения. Он с 1997 года считается самым главным полиглотом планеты.

Кстати